Régie de l'énergie Québec
800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

PROCÈS-VERBAL

Dossier no : R-3770-2011

Date : 4 avril 2012

HEURE	REMARQUES
9 h 02	Reprise de l'audience du 30 mars 2012
9 h 03	Me Stéphanie Lussier (ACEF de l'Outaouais) présente son témoin : Mounir Gouja
9 h 04	Affirmation solennelle : Mounir Gouja, consultant, 6683, rue Jean-Talon Est, St-Léonard
9 h 05	Adoption de la preuve de l'ACEF de l'Outaouais par le témoin Gouja
9 h 05	Interrogatoire du témoin Gouja par Me Lussier
9 h 20	Fin de l'interrogatoire du témoin Gouja par Me Lussier
9 h 20	Contre-interrogatoire du témoin Gouja par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
9 h 35	Me Lussier demande à Me Hogue à quels passages du document, que cette dernière vient de remettre au témoin Gouja, ainsi qu'à quelles parties du mémoire de M. Gouja elle fait référence
9 h 35	Poursuite du contre-interrogatoire du témoin Gouja par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
9 h 37	Me Hogue produit : B-0117 : document d'Alcimed publié le 7 avril 2011
9 h 37	Poursuite du contre-interrogatoire du témoin Gouja par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
9 h 53	Fin du contre-interrogatoire du témoin Gouja par Me Hogue
9 h 54	Contre-interrogatoire du témoin Gouja par Me Denis Falardeau pour l'ACEF de Québec
9 h 54	Fin du contre-interrogatoire du témoin Gouja par Me Falardeau
9 h 54	Contre-interrogatoire du témoin Gouja par Me Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
9 h 56	Fin du contre-interrogatoire du témoin Gouja par Me Neuman
9 h 56	Pas de réinterrogatoire du témoin Gouja par Me Lussier
9 h 57	Le témoin Gouja est libéré
9 h 57	Me André Turmel (FCEI) rappelle que la FCEI a collaboré avec le GRAME pour sa preuve et que son argumentation s'arrimera avec la preuve de l'expert Finamore
9 h 59	Me Éric David (OC) présente son témoin : M. Jules Bélanger
9 h 59	Affirmation solennelle : Jules Bélanger, économiste, 1030, rue Beaubien Est
10 h	Me David produit : C-OC-0018 : curriculum vitae de Jules Bélanger
10 h 01	Adoption de la preuve d'OC par le témoin Bélanger

Dossier no : R-3770-2011

Date : 4 avril 2012

HEURE	REMARQUES
10 h 02	Interrogatoire du témoin Bélanger par Me David
10 h 16	Fin de l'interrogatoire du témoin Bélanger par Me David
10 h 16	Contre-interrogatoire du témoin Bélanger par Me Denis Falardeau pour l'ACEF de Québec
10 h 17	Fin du contre-interrogatoire du témoin Bélanger par Me Falardeau
10 h 18	Contre-interrogatoire du témoin Bélanger par Me Louise-Hélène Guimond pour SCFP-FTQ
10 h 26	Fin du contre-interrogatoire du témoin Bélanger par Me Guimond
10 h 26	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 45
10 h 45	Reprise de l'audience
10 h 45	Contre-interrogatoire du témoin Bélanger par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
11 h 04	Fin du contre-interrogatoire du témoin Bélanger par Me Hogue
11 h 05	Pas de réinterrogatoire du témoin Bélanger par Me David
11 h 05	Le témoin Bélanger est libéré
11 h 05	Me Denis Falardeau (ACEF de Québec) présente son témoin : M. Richard Dagenais
11 h 06	Affirmation solennelle : Richard Dagenais, économiste, 774, avenue de Cherbourg, Québec
11 h 06	Adoption de la preuve de l'ACEF de Québec par le témoin Dagenais
11 h 07	Me Falardeau désire produire certains documents
11 h 08	Relativement à l'un de ces documents, Me Hogue aimerait connaître ce que Me Falardeau veut en faire avant qu'il ne le produise
11 h 09	Représentations de Me Falardeau
11 h 09	Objection de Me Hogue à la production de ce document, puisqu'il s'agit d'une déclaration et que la personne qui l'a faite n'est pas là pour témoigner – c'est donc irrecevable
11 h 10	Réplique de Me Falardeau
11 h 12	Me Lassonde se dit prêt à accepter des articles mais non des déclarations
11 h 13	Représentations de Me Falardeau
11 h 14	Me Lassonde suggère de suspendre la production des documents et de procéder avec la présentation de la preuve de l'ACEF de Québec
11 h 15	Interrogatoire du témoin Dagenais par Me Falardeau
12 h 16	Fin de l'interrogatoire du témoin Dagenais par Me Falardeau

Dossier no : R-3770-2011

Date : 4 avril 2012

HEURE	REMARQUES
12 h 16	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 30
13 h 30	Reprise de l'audience
13 h 30	Me Falardeau produit : C-ACEFQ-0016 : chiffrier C-ACEFQ-0017 : document intitulé « Le danger potentiel des champs électromagnétiques et leur effet sur l'environnement » provenant de l'assemblée parlementaire C-ACEFQ-0018 : Déclaration écrite provenant du parlement européen
13 h 32	Contre-interrogatoire du témoin Dagenais par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
13 h 33	Fin du contre-interrogatoire du témoin Dagenais par Me Hogue
13 h 33	Questions par Me Lassonde au témoin Dagenais
13 h 40	Fin des questions par Me Lassonde au témoin Dagenais
13 h 40	Me Richard Bertrand (SCFP-FTQ) présente ses témoins : Pierre-Guy Sylvestre et David Labrosse
13 h 41	Affirmation solennelle : Pierre-Guy Sylvestre, économiste au syndicat canadien de la fonction publique, 525, Crémazie David Labrosse, responsable de l'information et des communications pour le SCFP-2000, 1010 de Liège, Montréal
13 h 42	Me Bertrand produit : C-SCFP-FTQ-0023 : curriculum vitae de Pierre-Guy Sylvestre
13 h 43	Adoption de la preuve de SCFP-FTQ par le témoin Sylvestre
13 h 45	Interrogatoire du témoin Sylvestre par Me Bertrand
13 h 53	Me Bertrand fait part qu'après que son témoin Sylvestre aura eu la chance de prendre connaissance de la réponse d'HQD à l'engagement numéro 55, il se réserve le droit de compléter sa preuve
13 h 53	Me Lassonde indique que Me Bertrand aura le loisir de compléter sa preuve
13 h 54	Poursuite de l'interrogatoire du témoin Sylvestre par Me Bertrand
14 h 16	Fin de l'interrogatoire du témoin Sylvestre par Me Bertrand
14 h 17	Interrogatoire du témoin Labrosse par Me Louise-Hélène Guimond
14 h 19	Me Guimond produit : C-SCFP-FTQ-0024 : échange de courriels
14 h 20	Poursuite de l'interrogatoire du témoin Labrosse par Me Louise-Hélène Guimond
14 h 22	Fin de l'interrogatoire du témoin Labrosse par Me Guimond
14 h 22	L'audience est suspendue jusqu'à 14 h 35

Régie de l'énergie Québec
800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

PROCÈS-VERBAL

Dossier no : R-3770-2011

Date : 4 avril 2012

HEURE	REMARQUES
14 h 35	Reprise de l'audience
14 h 35	Contre-interrogatoire des témoins Sylvestre et Labrosse par Me Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
14 h 36	Fin du contre-interrogatoire des témoins Sylvestre et Labrosse par Me Neuman
14 h 37	Contre-interrogatoire des témoins Sylvestre et Labrosse par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
14 h 40	Intervention de Me Bertrand (qu'on laisse le témoin répondre)
14 h 41	Commentaire de Me Hogue
14 h 41	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Sylvestre et Labrosse par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
14 h 56	Intervention de Me Lassonde. Il invite le témoin Sylvestre à répondre plutôt que d'argumenter avec Me Hogue
14 h 57	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Sylvestre et Labrosse par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
15 h 36	L'audience est suspendue jusqu'à 15 h 45
15 h 45	Reprise de l'audience
15 h 45	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Sylvestre et Labrosse par Me Marie-Josée Hogue pour HQD
16 h 02	Fin du contre-interrogatoire des témoins Sylvestre et Labrosse par Me Hogue
16 h 02	Questions par Me Lassonde au témoin Labrosse
16 h 03	Engagement n° 1 de SCFP-FTQ : faire parvenir toute la campagne publicitaire ainsi que la revue de presse gravées sur cédérom (demandé par la Régie)
16 h 05	L'audience est ajournée au 5 avril 2012 à 9 h
	Johanne Le Luis , greffière-audiencière

Régie de l'énergie Québec
800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

LISTE DES TÉMOINS

Dossier no : R-3770-2011

Date : 4 avril 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Mounir Gouja (témoin pour l'ACEF de l'Outaouais)	2012/04/04
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Consultant	
ADRESSE :	6683, rue Jean-Talon Est	
	St-Léonard	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Richard Dagenais (témoin pour l'ACEF de Québec)	2012/04/04
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	774, avenue de Cherbourg	
	Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jules Bélanger (témoin pour OC)	2012/04/04
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Analyste	
ADRESSE :	1030, rue Beaubien Est	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre-Guy Sylvestre (témoin pour SCFP-FTQ)	2012/04/04
ENTREPRISE :	SCFP	
PROFESSION :	Économiste au syndicat canadien de la fonction publique	
ADRESSE :	525, Crémazie	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	David Labrosse	2012/04/04
ENTREPRISE :	SCFP	
PROFESSION :	Responsable de l'information et des communications	
	pour le SCFP-2000	
ADRESSE :	1010, de Liège, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE

AUDIENCE DU 4 AVRIL 2012

DOSSIER : R-3770-2011

Demande d'Hydro-Québec Distribution pour réaliser le projet Lecture à distance – Phase 1

Le Régisseur désigné dans ce dossier est **Me Richard Lassonde**

Le procureur de la Régie est : **Me Pierre Tourigny**

La **requérante** est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)
Représentée par Me Marie-Josée Hogue et Me Jean-Olivier Tremblay

Les **intervenants** sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEF de l'Outaouais)
Représentée par Me Stéphanie Lussier présente AM et PM

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEF de Québec)
Représentée par Me Denis Falardeau présent AM et PM

ASSOCIATION DES REDISTRIBUTEURS D'ÉLECTRICITÉ DU QUÉBEC (AREQ)
Représentée par Me Serge Cormier absent AM et PM

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)
Représentée par Me André Turmel présent AM et PM

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)
Représenté par Me Geneviève Paquet présente AM et PM

OPTION CONSOMMATEURS (OC)
Représentée par Me Éric David présent AM. Aquitté à 12h

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROEÉ)
Représenté par ~~Me Franklin S. Gertler~~/Me Jacynthe Ledoux présente AM et PM

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)
Représenté par Me Annie Gariépy absente AM et PM

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (S.É./AQLPA)
Représenté par Me Dominique Neuman présent AM et PM

Début : 9h 02

Dîner : 12h 16

Reprise : 13h 30

Ajournement : 16h 05

SYNDICAT DES EMPLOYÉ-E-S DE TECHNIQUES PROFESSIONNELLES ET DE BUREAU D'HYDRO-QUÉBEC, SECTION LOCALE 2000 (SCFP-FTQ)
Représenté par Me Richard Bertrand/~~Me Louise-Hélène Guimond~~ présents AM et PM
Me Louise-Hélène Guimond

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)
Représentée par Me Hélène Sicard présente AM et PM

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)
Représentée par Me Steve Cadrin/~~Me Martine Burelle~~ présent AM (arrivé à 9h 49) présent PM

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.